

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

THURSDAY, 13 AUGUST 1992

No. 1992/157

JEUDI 13 AOUT 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 13 August 1992

Jeudi 13 août 1992

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

10.30 a.m. consultations of the whole
(closed) Consultation
Room

10 h 30

consultations plénières
(privées) Salle de
consultation

Morning* 3106th meeting Security Council
Chamber

Matin* 3106e séance Salle du Conseil
de sécurité

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

* A l'issue des consultations plénières.

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

United Nations Convention on
the Law of the Sea

Convention des Nations Unies sur
le droit de la mer

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL
SEABED AUTHORITY AND FOR THE INTERNATIONAL
TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

COMMISSION PREPARATOIRE DE L'AUTORITE
INTERNATIONALE DES FONDS MARINS ET DU
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

TRAINING PANEL

GROUPE DE FORMATION

10 a.m.-
1 p.m. closed meeting Conference
Room 5

10 heures à
13 heures

séance privée Salle de
conférence 5

3 p.m.-
6 p.m. closed meeting Conference
Room 5

15 heures à
18 heures

séance privée Salle de
conférence 5

SPECIAL COMMISSION 4

COMMISSION SPECIALE 4

3 p.m.- 6 p.m.	156th meeting	Conference Room 3	15 heures à 18 heures	156e séance	Salle de conférence 3
-------------------	---------------	----------------------	--------------------------	-------------	--------------------------

CHAIRMAN'S NEGOTIATING GROUP
OF SPECIAL COMMISSION 1GROUPE DE NEGOCIATION DU PRESIDENT
DE LA COMMISSION SPECIALE 1

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9
-------------------	----------------	----------------------	--------------------------	---------------	--------------------------

SPECIAL COMMISSION 3

COMMISSION SPECIALE 3

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room C	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence C
-------------------	----------------	----------------------	--------------------------	---------------	--------------------------

Informal consultations on Labour, Health and Safety Standards) (LOS/PCN/SCN.3/WP.6/Add.8 and Corr.1 and LOS/PCN/SCN.3/1992/CRP.16)

Consultations officieuses sur les normes d'emploi, de santé et de sécurité (LOS/PCN/SCN.3/WP.6/Add.8 et Corr.1 et LOS/PCN/SCN.3/1992/CRP.16)

OTHER MEETINGS

AUTRES REUNIONS

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE OF THE
PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL
SEA-BED AUTHORITY AND FOR THE INTERNATIONAL
TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN
DE LA COMMISSION PREPARATOIRE DE
L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS ET DU
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

10 a.m.- 11 a.m.	closed meeting	Conference Room 3	10 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 3
---------------------	----------------	----------------------	--------------------------	----------------	--------------------------

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF THE WHOLE
OF THE PREPARATORY COMMISSION FOR
THE INTERNATIONAL SEA-BED AUTHORITY AND FOR THE
INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

REUNION PLENIERE DU GROUPE D'AMERIQUE LATINE ET
DES CARAIBES DE LA COMMISSION PREPARATOIRE DE
L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS ET DU
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

10 a.m.- 11 a.m.	closed meeting	Conference Room 2	10 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 2
---------------------	----------------	----------------------	--------------------------	----------------	--------------------------

GROUPE OF 77 OF THE WHOLE OF THE
PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL
SEA-BED AUTHORITY AND FOR THE INTERNATIONAL
TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
DE LA COMMISSION PREPARATOIRE DE
L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS ET DU
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3	11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3
--------------------	----------------	----------------------	--------------------------	----------------	--------------------------

WESTERN EUROPEAN AND OTHER GROUP STATES OF THE
PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL
SEA-BED AUTHORITY AND FOR THE INTERNATIONAL
TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

GROUPE DES PAYS D'EUROPE OCCIDENTALE ET
AUTRES PAYS DE LA COMMISSION PREPARATOIRE DE
L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS ET DU
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2	11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2
--------------------	----------------	----------------------	--------------------------	----------------	--------------------------

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

REUNION PLENIERE DU GROUPE ASIATIQUE

3 a.m.-
6 p.m.

closed meeting

Conference
Room 115 heures à
18 heures

réunion privée

Salle de
conférence 1

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

An inter-sessional meeting of the SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS will be held from 17 to 24 August 1992 in order to discuss the Secretary-General's report "An agenda for peace" (A/47/277). A general debate is scheduled for 17 and 18 August 1992.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second part of the thirty-second session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 31 August to 18 September 1992. In preparation for the second part of the thirty-second session, there will be informal consultations on Friday, 28 August 1992, at 10 a.m. in Room S-2627B.

* * *

TENTH CONFERENCE OF HEADS OF STATE OR GOVERNMENT
OF NON-ALIGNED COUNTRIES

The Tenth Conference of Heads of State or Government of Non-Aligned Countries will be held at Jakarta from 1 to 6 September 1992.

Delegations are reminded that inscriptions on the tentative list of speakers for the general debate will be received at the Permanent Mission of Indonesia to the United Nations (325 East 38th Street, New York, N.Y. 10016) until Friday, 14 August, at 5 p.m., and at the site of the Conference in Jakarta as from Monday, 24 August at 9.30 a.m.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Une réunion intersessions du COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX aura lieu du 17 au 24 août 1992 pour examiner le rapport du Secrétaire général intitulé "Agenda pour la paix" (A/47/277). Un débat général se tiendra les 17 et 18 août 1992.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième partie de la trente-deuxième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu au Siège du 31 août au 18 septembre 1992. En préparation de la deuxième partie de la trente-deuxième session, des consultations officielles se tiendront le vendredi 28 août 1992 à 10 heures dans la salle S-2627B.

* * *

DIXIEME CONFERENCE DES CHEFS D'ETAT
OU DE GOUVERNEMENT DES PAYS NON ALIGNES

La dixième Conférence des chefs d'Etat ou de gouvernement des pays non alignés aura lieu à Djakarta du 1er au 6 septembre 1992.

Il est rappelé aux délégations que les inscriptions sur la liste provisoire des orateurs pour le débat général seront reçues à la Mission permanente de l'Indonésie auprès de l'Organisation des Nations Unies (325 East 38th Street, New York, N.Y. 10016) jusqu'au vendredi 14 août à 17 heures, et au siège de la Conférence à Djakarta à partir du lundi 24 août à 9 h 30.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 12 August 1992

GENERAL ASSEMBLY

United Nations Convention on
the Law of the SeaPREPARATORY COMMISSION FOR
THE INTERNATIONAL SEABED
AUTHORITY AND FOR THE
INTERNATIONAL TRIBUNAL
FOR THE LAW OF THE SEA

SPECIAL COMMISSION 4

155th meeting

The Legal Counsel in the absence of the Chairman of the Special Commission opened the meeting and conveyed the recommendation of the Bureau that a Vice-Chairman of the Special Commission, Mr. T. Chalkiopoulos (Greece) would act as Chairman. This was approved by the Commission. The meeting was thereafter chaired by Mr. T. Chalkiopoulos.

The Commission considered the proposal by the Bureau for the organization of the work of the Commission during the current session. In accordance with that proposal the Commission approved the preparation of a draft report to be submitted to the meeting of States Parties in accordance with paragraph 10 of resolution I of the Convention.

The following delegations made statements concerning the proposal by the Bureau: Kenya, Argentina, Senegal, Tunisia, Switzerland, Netherlands, France, Colombia and Spain.

Mercredi 12 août 1992

ASSEMBLEE GENERALE

Convention des Nations Unies sur
le droit de la merCOMMISSION PREPARATOIRE
DE L'AUTORITE INTERNATIONALE
DES FONDS MARINS ET DU
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU
DROIT DE LA MER

COMMISSION SPECIALE 4

155e séance

Le Conseiller juridique, en l'absence du Président de la Commission spéciale, ouvre la séance et fait part de la recommandation du Bureau tendant à ce qu'un vice-président de la Commission spéciale, M. T. Chalkiopoulos (Grèce), fasse office de Président. La recommandation est approuvée par la Commission. M. T. Chalkiopoulos préside la séance.

La Commission examine la proposition du Bureau au sujet de l'organisation des travaux à la session en cours. Conformément à la proposition, la Commission approuve la rédaction d'un projet de rapport devant être soumis à la réunion des Etats parties en vertu du paragraphe 10 de la résolution I de la Convention.

Les délégations ci-après interviennent au sujet de la proposition du Bureau : Kenya, Argentine, Sénégal, Tunisie, Suisse, Pays-Bas, France, Colombie et Espagne.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH
THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Acceptance : Australia (11 august 1992)*

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES
DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la Deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Acceptation : Australie (11 août 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

*Ratification: Chile (11 August 1992)**

*Accession: Bahamas (12 August 1992)**

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements trans-frontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Ratification : Chili (11 août 1992)*

Adhésion : Bahamas (12 août 1992)*

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York

